



Elektronik Kabin Kilidi / Electronic Cabinet Lock

Kullanma Kılavuzu / User Manual

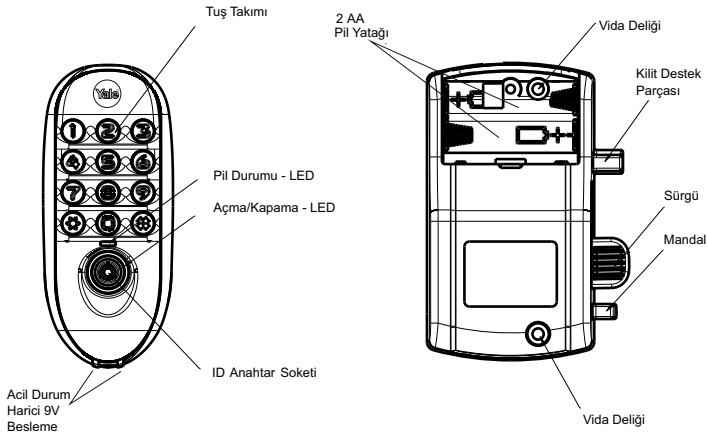
Y-LL67AP



İçindekiler

1. Ürün Görseli	5
2. Teknik Özellikler	6
3. Montaj	7
4. Kullanım Seçenekleri	8
5. Kullanım Modları	9
6. Tanıtma ve Kullanma	10
7. Pil Bitme Durumunda Acil Durum Açılışı	12
8. Fabrika Ayarına Dönüş	13

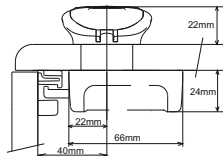
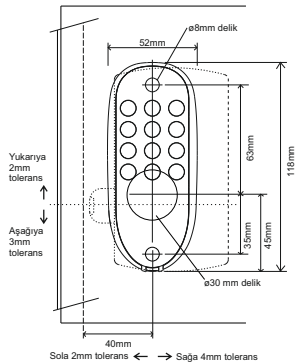
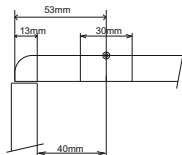
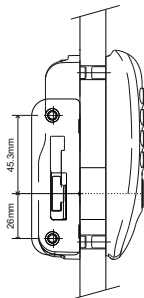
1. Ürün Görseli



2. Teknik Özellikler

- Kullanım Yeri : Kabin ve Dolap uygulamaları
- Ön ve Arka Gövde Malzeme : ABS Plastik
- Sürgü Malzeme : Çelik Kaplama Plastik
- Ön Gövde Renk : Siyah
- Ön Gövde Boyutları (Y x G X D) : 121 x 52 x 22 mm
- Arka Gövde Boyutları (Y x G X D): 118 x 74 x 24 mm
- Kullanım Seviyeleri : Yetkilendirme ID Anahtarı, Master ID Anahtarı, Master Şifre, Kullanıcı ID Anahtarı
Kullanıcı Şifresi, Temizlikçi ID Anahtarı
- Açılma Şekilleri : Şifre (tek kullanımlık veya sabit) veya ID Anahtarı
- Ses Seviyeleri : 3 kademe (Yüksek, Orta, Düşük)
- Kabin Dolu Işık Uyarısı : Her 3 saniyede bir yanıp sönen kırmızı ışık (Opsiyonel)
- Otomatik Kilitleme : Var
- Yetkisiz Açılma Alarmı ve Blokaj : Yetkisiz açılmada alarm, 5 kez yanlış şifrede 2 dakika blokaj
- Düşük Pil Alarmı : Sesli ve LED kırmızı ışıklı uyarı
- Kapı Kalınlığı : 15-20 mm
- Pil Ölçüsü & Adetleri : 2 adet AA alkalin pil
- Pil Ömrü : Günde 10 açma/kapama ile 1 yıldan fazla
- Acil Durum Açılışı : Harici 9V pil ile besleme
- Düşük Voltaj Alarmı : DC 2.2 V
- Statik Akım : <20 µA
- Çalışma Akımı : <200 mA
- Çalışma Sıcaklığı : -10°C ~ +55°C
- Çalışma Nem Oranı : 20% ~ 93% RH
- Net Ağırlık : 185 gr
- Brüt Ağırlık : 247 gr

3. Montaj



4. Kullanım Seçenekleri

İlgili tuşa basılı tutulup Yetkilendirme ID Anahtarını sokete dokundurarak seçenekler arasında geçiş yapılır.

Aksiyon	Seçenekler	Bip	LED	
"0" ve Yetkilendirme Anahtarı	Tek Kullanımlık Kullanıcı Şifresi / ID Anahtarı (Ortak Kullanım)	1	1	Fabrika Ayarı
	Sabit Kullanıcı Şifresi / ID Anahtarı (Müstakil Kullanım)	2	3	
"2" ve Yetkilendirme Anahtarı	Kullanıcı Şifresi Kullanımı	2	3	Fabrika Ayarı
	Kullanıcı ID Anahtarı Kullanımı	1	1	
"3" ve Yetkilendirme Anahtarı	Kilitlenme Durum LED Işığı - KAPALI	1	1	Fabrika Ayarı
	Kilitlenme Durum LED Işığı - AÇIK	2	3	
"5" ve Yetkilendirme Anahtarı	Temizlikçi ID Anahtarı Kullanımı - KAPALI	1	1	Fabrika Ayarı
	Temizlikçi ID Anahtarı Kullanımı - AÇIK	2	3	
"8" ve Yetkilendirme Anahtarı	Master Şifre Kullanımı - KAPALI	1	1	Fabrika Ayarı
	Master Şifre Kullanımı - AÇIK	2	3	
"9" ve Yetkilendirme Anahtarı	Manüel Kilitleme (Kullanıcı Şifresi veya Kullanıcı ID Anahtarı ile Kilitleme)	1	1	Fabrika Ayarı
	Otomatik Kilitleme (Kapı Kapandığında Otomatik Olarak Kiitlenir)	2	3	
4 Saniye Boyunca "#" Tuşuna Basın	Sesi Azaltmak İçin "*" Tuşuna Basın	-	-	Fabrika Ayarı
	Sesi Yükseltmek İçin "#" Tuşuna Basın	-	-	(En Yüksek Ses)

5. Kullanım Modları

Kullanıcı Şifresi tanıttın ve Kullanıcı Şifresi kullanarak kilidi açın veya
Kullanıcı ID Anahtarı tanıttın ve Kullanıcı ID Anahtarı kullanarak kilidi açın.

Kullanım Modu	Kullanım Tanıtma	ile Kilitleme	ile Açılma	Kilitlenme Modu	Mod Ayarlama Prosedürü
Tek Kullanımlık	ID Anahtar	ID Anahtar	ID Anahtar	Manüel	"0" (Tek Kullanımlık) - "2" (ID Anahtar)
	Şifre	Şifre	Şifre	Manüel	"0" (Tek Kullanımlık) - "2" (Şifre)
Sabit	ID Anahtar	Yok	ID Anahtar	Otomatik	"0" (Sabit) - "2" (ID Anahtar) - "9" (Otomatik)
		ID Anahtar		Manüel	"0" (Sabit) - "2" (ID Anahtar) - "9" (Manüel)
	Şifre	Yok	Şifre	Otomatik	"0" (Sabit) - "2" (Şifre)

6. Tanıtma ve Kullanma

A. Yetkilendirme ID Anahtarı Tanıtma ve Kullanma

- İlk tanıtılan ID anahtarı, Yetkilendirme Anahtarı olur.
 1. Elektronik kabin kilidini monte edin
 2. Pilleri takarak kilidi aktive edin
 3. ID anahtar soketine Yetkilendirme ID Anahtarını (OWNER) dokundurun.
2 kere "bip" sesi ve 3 kere yeşil LED ışık yanma sönmelerini takiben Yetkilendirme ID Anahtarı tanıtılmış olur.
 - Kilide sadece bir tane Yetkilendirme ID Anahtarı tanıtılabilir. Yetkilendirme ID Anahtarı kilidi açamaz, Master ID Anahtarı yetkilendirir.

B. Master ID Anahtarı Tanıtma ve Kullanma

1. ID anahtar soketine Yetkilendirme ID Anahtarını (OWNER) dokundurun.
 - 16 kere kırmızı "LED" ışık yanma söner ve 1 kere "Bip" sesi duyulur.
 - Master ID Anahtarı tanıtmak için bir süre sınırı yoktur.
2. ID anahtar soketine Master ID Anahtarını (MASTER) dokundurun.
2 kere "bip" sesi ve 3 kere yeşil "LED" ışık yanıp söner, Master ID anahtarı tanıtılmış olur.
 - Master ID Anahtar kilidi sadece açabilir.
 - Master ID Anahtar ile açılırsa kapı kapalı olsa bile kilit açık pozisyonda kalır.
3. Bir başka Master ID Anahtarı tanıtmak için ID anahtar soketine Yetkilendirme ID Anahtarını (OWNER) dokundurun.
 - 16 kere kırmızı "LED" ışık yanma söner ve 1 kere "Bip" sesi duyulur, bu süre içinde Master ID anahtarını ID anahtar soketine dokundurun.
 - Eski Master ID Anahtarı devre dışı kalır.

C. Master Şifre Tanıtma ve Kullanma

- Master Şifre AÇIK konuma getirilmesi için "8 tuşuna basılı tutarak Yetkilendirme ID Anahtarı" sokete dokundurulmalıdır.

1. Master Şifre Tanıtma (Kapı KAPALI olmalıdır)

- ID anahtar soketine Yetkilendirme ID Anahtarını (OWNER) dokundurun.
- ID anahtar soketine Master ID Anahtarını (MASTER) dokundurun.
- "#" tuşuna basın, 4 ila 12 basamak arasında bir şifre girip tekrar "#" tuşuna basın.

2. Master Şifre Kullanma (Kapı KAPALI olmalıdır)

- "#" tuşuna basın 4 ila 12 basamak arasındaki Master Şifre'yi girin. (Kilit açılır ve 5 kere "bip" ve turuncu "LED" ışığı yanar, kullanıcı şifresi sıfırlanır).

D. Kullanıcı Şifresi Tanıtma ve Kullanma

- 4 Basamaklı bir Kullanıcı Şifresi girin. (veya "*" tuşuna bastıktan sonra - "Kullanıcı Şifresi" girin ve "#" tuşu ile bitirin).
- Kilit sabit kullanım moduna döndüğünde ilk girilen şifre Kullanıcı Şifresi olur.
- Kilidi açmak için Kullanıcı Şifresi girilir.

E. Kullanıcı ID Anahtarı Tanıtma ve Kullanma

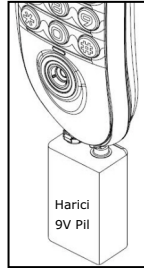
- Kullanıcı ID Anahtarı kullanılabilmesi için "2 tuşuna basılı tutarak Yetkilendirme ID Anahtarı" sokete dokundurulmalıdır.
 - Master ID Anahtarı (MASTER) dokundurun.
 - Kullanıcı ID Anahtarı dokundurun.
 - Kilidi açmak için Kullanıcı ID Anahtarı kullanın.

- F. Kullanıcı ID Anahtarı veya Kullanıcı Şifresi Değiştirmek / Silmek
- Kullanıcı ID Anahtarı veya Kullanıcı Şifresi kaybolduğu/unutulduğu durumlarda.
 - Master ID Anahtarı dokundurun veya Master Şifre'yi girin.
 - Kullanıcı ID Anahtarı veya Kullanıcı Şifresi otomatik olarak silinir.

7. Pil Bitme Durumunda Acil Durum Açılışı

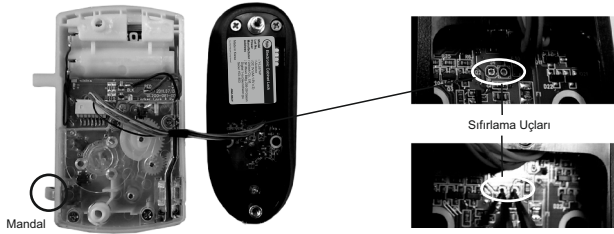
Pillerin bitmesine yakın her açma ve kapamada 5 kere "Bip" uyarı sesi duyulur. Bu durumda piller yenileri ile değiştirilmelidir.

Piller tamamen bitmişse harici 9V pil ile besleyerek Master ID Anahtarı ile acil durum açılışı sağlanabilir.



8. Fabrika Ayarına Dönüş

Fabrika ayarlarına dönmek ve tanıtılan tüm ID Anahtarları ve şifreleri sıfırlamak mümkündür.

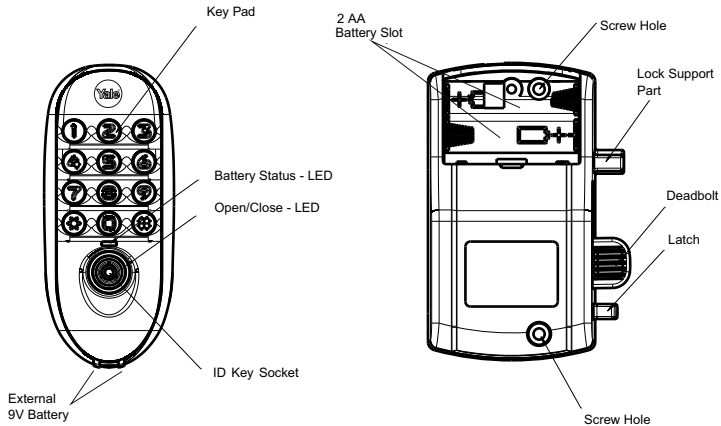


Ön ve arka gövdeyi birbirine bağlayıp pilleri takın. Aşağıda gösterilen **sıfırlama uçlarına** metalik cımbız gibi bir alet ile kısa devre yaptırıp **mandala** bastırın. Mandalı ve aleti serbest bırakın, bir "Bip" sesini takiben sıfırlama işlemi yapılmış, kilit fabrika ayarlarına dönmüş olacaktır.

Contents

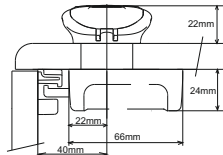
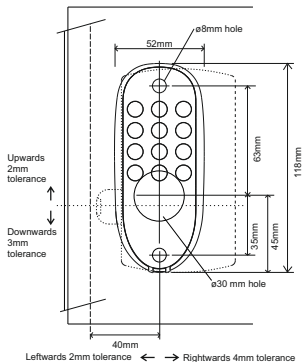
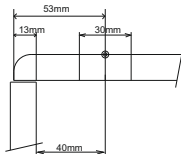
1. Product Image	17
2. Technical Specifications	18
3. Installation	19
4. Operation Options	20
5. Operation Modes	21
6. Registration and Operation	22
7. Out of Battery Emergency Opening	24
8. Back to Factory Mode	25

1. Product Image



2. Technical Specifications

• Application Area	: Cabinet and Locker applications
• Front and Rear Body Material	: ABS Plastic
• Deadbolt Material	: Plastic with steel cover
• Front Body Colour	: Black
• Front Body Dimensions (H x W X T)	: 121 x 52 x 22 mm
• Rear Body Dimensions (H x W X T)	: 118 x 74 x 24 mm
• Operation Levels	: Owner ID Key, Master ID Key, Master Code, User ID Key, User Code, Cleaner ID Key
• Opening Types	: Code (one time or permanent) or ID Key
• Volume Levels	: 3 Levels (High, Medium, Low)
• Cabinet Full Warning LED	: Red LED light blinking every 3 seconds (Optional)
• Automatic Locking	: Yes
• Unauthorized Opening Alarm and Blockage	: Alarm in unauthorized opening, 2 min. blockage in 5 times wrong code
• Low Battery Alarm	: Sound and red LED light warning
• Door Thickness	: 15-20 mm
• Battery Dimension and Quantity	: 2 pcs AA alkaline batteries
• Battery Lifetime	: More than 1 year with daily 10 opening/closing
• Emergency Opening	: External 9V battery
• Low Voltage Alarm	: DC 2.2 V
• Static Current	: <20 μ A
• Operating Current	: <200 mA
• Operating Temperature	: -10°C ~ +55°C
• Operating Humidity Ratio	: 20% ~ 93% RH
• Net Weight	: 185 gr
• Gross Weight	: 247 gr



4. Operation Options

By pressing and holding the number, touch Owner ID Key to the socket and the options are switched to the other.

Action	Options	Beep	LED	
"0" and Owner Key	One Time User Code / ID Key (Shared Use)	1	1	Factory Default
	Permanent User Code / ID Key (Assigned Use)	2	3	
"2" and Owner Key	User Code Use	2	3	Factory Default
	User ID Key Use	1	1	
"3" and Owner Key	Locking Status LED - OFF	1	1	Factory Default
	Locking Status LED - ON	2	3	
"5" and Owner Key	Cleaner ID Key Use - OFF	1	1	Factory Default
	Cleaner ID Key Use - ON	2	3	
"8" and Owner Key	Master Code Use - OFF	1	1	Factory Default
	Master Code Use - ON	2	3	
"9" and Owner Key	Manual Locking (Locking with User Code or User ID Key)	1	1	Factory Default
	Automatic Locking (Automatically Locked when door is closed)	2	3	
Press "*" for 4 seconds	Press "*" to Volume Down	-	-	Factory Default (Maximum Volume)
	Press "*" to Volume Up	-	-	

5. Operation Modes

Register User Code and use User Code to unlock, or register User ID Key and use User ID Key to unlock.

User Mode	User Register	Locking with	Unlocking with	Locking Mode	Mode Setting Procedure
One Time	ID Key	ID Key	ID Key	Manual	"0" (One Time) - "2" (ID Key)
	Code	Code	Code	Manual	"0" (One Time) - "2" (Code)
Permanent	ID Key	None	ID Key	Automatic	"0" (Permanent) - "2" (ID Key) - "9" (Automatic)
		ID Key		Manual	"0" (Permanent) - "2" (ID Key) - "9" (Manual)
	Code	None	Code	Automatic	"0" (Permanent) - "2" (Code)

6. Registration and Operation

A. Owner ID Key Registration and Operation

- First ID key touched to the ID key socket become an Owner ID Key

1. Install electronic cabinet lock into the locker.
2. Insert batteries to activate the lock.
3. Touch Owner ID Key (OWNER) to the ID Key socket.

Following to 2 times "Beep" and 3 times green "LED" light blinking Owner ID Key is registered.

- Only 1 Owner ID Key can be registered to the lock. Owner ID Key can not unlock the lock, only gives authorization to Master ID Key.

B. Master ID Key Registration and Operation

1. Touch Owner ID Key (OWNER) to the ID Key socket.
 - 16 times red "LED" light blinks and 1 time "Beep" is heard.
 - There is no time limit to register Master ID Key

2. Touch Master ID Key (MASTER) to the ID Key socket.

Following to the 2 times "Beep" and 3 times green "LED" light blinking Master ID Key is registered.

- Master ID Key can only unlock but can not lock the lock.
- Once the lock is unlocked with Master ID Key, the lock stays in unlocked position even if the door is closed.

3. To register another Master ID Key, Touch Owner ID Key (OWNER) to the ID Key socket.
 - 16 times red "LED" light blinks and 1 time "Beep" is heard, within this period touch another Master ID Key
 - Old Master ID Key is now unauthorized.

C. Master Code Registration and Operation

- To enable Master Code, apply "Press and hold number 8, touching Owner ID Key to the socket".

1. Master Code registration (Door should be CLOSED)

- Touch Owner ID Key (OWNER) to the ID Key socket.
- Touch Master ID Key (MASTER) to the ID Key socket.
- Press "#" and enter a 4-12 digit Master Code, than press "#" again.

2. Master Code operation (Door should be CLOSED)

- Press "#" and enter 4-12 digit Master Code. (Lock is unlocked, following to the 5 times "Beep" and orange "LED" light User Code is reset).

D. User Code Registration and Operation

- Enter a 4 digit User Code. (Or press "*" and enter a 4-12 digit User Code, than press "#").
- Once lock is turned into Permanent User Mode, first code entered becomes User Code.
- Enter User Code to unlock.

E. User ID Key Registration and Operation

- To enable User ID Key, apply "Press and hold number 2, touching Owner ID Key to the socket".
- Touch Master ID Key (MASTER) to the ID Key socket.
- Touch User ID Key to the ID Key socket.
- Touch User ID Key unlock.

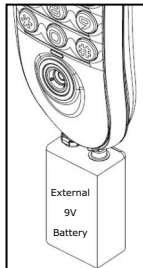
F. Changing/Deleting User ID Key or User Code

- When User ID Key or User Code is lost/forgotten
 - Touch Master ID Key (MASTER) to the ID Key socket or enter Master Code.
 - User ID Key or User Code is automatically deleted.

7. Out of Battery Emergency Opening

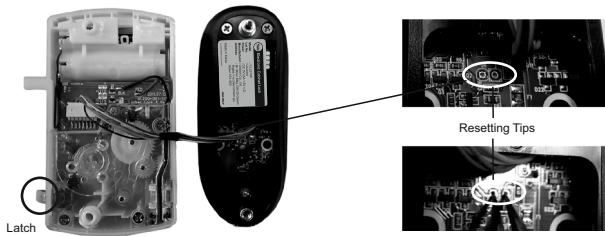
When batteries are low, there is a 5 times "Beep" warning in every opening and closing. In this case, batteries should be replaced.

If batteries are out, by applying 9V external battery emergency opening with Master ID Key is possible.



8. Back to Factory Mode

It is possible to go back to factory mode and reset all ID Keys and Codes.



Connect front and back body, insert batteries.

Make a short circuit by using a metallic tool like a tweezers touching **resetting tips** and press the **latch**. Release the latch and the tool, resetting is completed following a "Beep", and lock goes back to factory mode.

**Yale®**

GARANTİ BELGESİ

İthalatçı Firmanın:**Ünvan:** ASSA ABLOY Kilitleme Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Şti.**Adres:** İkitelli OSB İpkas San. Sit. 3. Etap
C Blok No:15 Başakşehir - İstanbul**Telefon:** +90 (212) 503 41 00**Fax :** +90 (212) 552 52 55**e-posta:** info.yale.tr@assaabloy.com.tr**Üretici Firmanın:****Ünvan:** Unilock Co., Ltd.**Adres:** 5F iRevo Bldg. 205-29 Gasan
Digital 1-ro, Geumcheon-gu,
Seoul 153- 803**Telefon:** +82-1644-3526**Satıcı Firma (Kaşe - İmza):****MALIN****Cinsi** : Elektronik Kabin Kilidi**Markası** : Yale**Model** : Y-LL67AP**Bandrol ve Seri No** :**Teslim Tarihi ve Yeri** :**Azami Tamir Süresi** : (20) Yirmi iş günü**Garanti Süresi** : (2) İki yıl**Genel Müdür (İmza):**

GARANTİ ŞARTLARI

■ Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **(2) iki yıldır**. ■ Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır. ■ Malın ayıplı olduğu anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan; **a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılan ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme**, haklarından birini kullanabilir. ■ **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici yada ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. ■ Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın - Garanti süresi içerisinde tekrar arızalanması, - Tamir için gereken azami sürenin aşılması, - Tamirin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. ■ Malın tamir süresi **(20) yirmi iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **(10) on iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. ■ Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. ■ Tüketici, garantiden doğan hakların kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir. ■ Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.



The world's favourite lock since **1843**

ASSA ABLOY Kilitleme Sistemleri San. Tic. Ltd. Şti.
İkitelli Org. San. Böl. İPKAS 3.Etap
C Blok No:15 Başakşehir - İstanbul
www.yale.com.tr



Sürekli devam eden çalışmalar sebebiyle şirket, bildirimde bulunmaksızın içerikte değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

An ASSA ABLOY Group brand



Destek Hattı
444 **Yale**
9253

YALE MARKASI, eşsiz global erişimi ve geniş ürün yelpazesi ile kilit çözümleri konusunda çok sayıda ülkede çok sayıda insanın güven ve emniyetini sağlar.

ASSA ABLOY, geçiş güvenlik çözümleri konusunda dünyanın lider markasıdır ve kendisini ihtiyaçları doğrultusunda kullanıcının emniyet, güven ve konforunu sağlamaya adanmıştır.

ASSA ABLOY